GK.

LEGISLATION - WETGEVING
- 1 -
11 SEP 1951
Coordinatie bureau

L. 2184/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 25e Juni 1951 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het besluit van de Regent van 30 Augustus 1948 ter uitvoering der wet van 14 Augustus 1947 houdende wijziging van de wetten tot regeling van het hoger en middelbaar onderwijs, betreffende de vrijstellingen", heeft ter zitting van 5 Juli 1951 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 25 juin 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté du Régent du 30 août 1948 pris en exécution de la loi du 14 août 1947 modifiant les lois organiques de l'enseignement supérieur et moyen, relatif aux dispenses", a donné en sa séance du 5 juillet 1951 l'avis suivant :

Het ontwerp van koninklijk besluit strekt er toe, bij toepassing van artikel 13 van het besluit van de Regent van 31 December 1949 tot coördinatie van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, vrijstellingen van ondervraging over bepaalde vakken te verlenen aan de houders van een getuigschrift van Latijns-wetenschappelijke humaniora.

Het vult te dien einde het besluit van de Regent van 30 Augustus 1948 aan, dat, genomen ter uitvoering van bovenvermeld artikel 13, de vrijstellingen van ondervraging heeft opgesomd.

Om elk gebrek aan overeenstemming te voorkomen, ware het wenselijk het besluit van 20 Juni 1949 houdende oprichting, bij wijze van proef, van een humaniora-afdeling Latijn-wetenschappen, eveneens aan te vullen met de vermelding van de vrijstellingen welke het ontwerp van besluit bepaalt.

Voor het overige zijn bij het ontwerp alleen opmerkingen omtrent de vorm te maken, die uit de onderstaande door de Raad van State voorgestelde tekst blijken :

Koninklijk besluit tot wijziging van het besluit van de Regent van 30 Augustus 1948 ter uitvoering der wet van 14 Augustus 1947 houdende wijziging van de wetten tot regeling van het hoger en middelbaar onderwijs, betreffende de vrijstellingen.

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins,
die de grondwettelijke macht
van de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire

.../...

examens, gecoördineerd bij besluit van de Regent van 31 December 1949, namelijk op artikel 13;

Gelet op het besluit van de Regent van 30 Augustus 1948 ter uitvoering der wet van 14 Augustus 1947 houdende wijziging van de wetten tot regeling van het hoger en middelbaar onderwijs;

Gelet op het besluit van de Regent van 20 Juni 1949 houdende oprichting, bij wijze van proef, van een humaniora-afdeling Latijn-wetenschappen;

Gelet op het eensluidend advies van de Verbeteringsraad voor het middelbaar onderwijs;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Onderwijs,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

§ 1. De afdeling "I.- Voorbereidende proef (artikel 10 van de wet) waarbij toegang verleend wordt tot de examens van candidaat in de letteren en wijsbegeerte" opgenomen in de tabel gevoegd bij het besluit van de Regent van 30 Augustus 1948 wordt als volgt aangevuld :

"11°	gehomologeerd getuigschrift van Latijns-wetenschappelijke humaniora	vrijstelling van alle vakken, behalve het Grieks.".

.../...

§ 2. De afdeling "III. - Voorbereidende proef (artikel 12 van de wet) waarbij toegang wordt verleend tot de examens van candidaat in de wis- of natuurkundige wetenschappen en van candidaat-burgerlijk ingenieur" opgenomen in dezelfde tabel wordt als volgt aangevuld :

"11° gehomologeerd getuigschrift van Latijns-wetenschappelijke humaniora	a) vrijstelling van de Franse of de Nederlandse taal; b) vrijstelling van de tweede taal; c) vrijstelling van geschiedenis en aardrijkskunde; d) vrijstelling van de wiskunde, behalve van de boldriehoeksmeetkunde, de analytische meetkunde en de beschrijvende meetkunde. De examinandus die deze laatste vrijstelling geniet, wordt alleen toegelaten tot de examens van candidaat in de wis- of natuurkundige wetenschappen.".

Artikel 2.-

Onze Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

Le projet d'arrêté royal a pour objet d'accorder, par application de l'article 13 de l'arrêté du Régent du 31 décembre 1949 portant coordination des lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, des dispenses d'interrogation sur certaines matières aux porteurs de certificats d'humanités latin-sciences.

A cet effet, il complète l'arrêté du Régent du 30 août 1948 qui, pris en exécution de l'article 13 précité, a énuméré les dispenses d'interrogation.

Pour éviter toute discordance, il serait souhaitable de compléter également par la mention des dispenses que prévoit ce projet d'arrêté, l'arrêté du 20 juin 1949 portant création, à titre expérimental, d'une section d'humanités latin-sciences.

Pour le surplus, le projet n'appelle que des observations de forme qui ressortent du texte ci-après que propose le Conseil d'Etat :

Arrêté royal modifiant l'arrêté du Régent du 30 août 1948 pris en exécution de la loi du 14 août 1947 modifiant les lois organiques de l'enseignement supérieur et moyen, relatif aux dispenses.

BAUDOUIN, Prince Royal, exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,
A tous, présents et à venir, SALUT.

.../...

Vu les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées par arrêté du Régent du 31 décembre 1949, notamment l'article 13;

Vu l'arrêté du Régent du 30 août 1948 pris en exécution de la loi du 14 août 1947 modifiant les lois organiques de l'enseignement supérieur et moyen;

Vu l'arrêté du Régent du 20 juin 1949 portant création, à titre expérimental, d'une section d'humanités latin-sciences;

Vu l'avis conforme du Conseil de perfectionnement de l'enseignement moyen;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

§ 1er. La section " I.- Epreuve préparatoire (article 10 de la loi) rendant admissible aux examens de candidat en philosophie et lettres" figurant au tableau annexé à l'arrêté du Régent du 30 août 1948 est complétée comme suit :

"11°	certificat homologué d'humanités latin-sciences.	dispense de toutes les matières à l'exception du grec.".

.../...

§ 2. La section "III.- Epreuve préparatoire (article 12 de la loi) rendant admissible aux examens de candidat en sciences physiques ou mathématiques et de candidat ingénieur civil" figurant au même tableau est complétée comme suit :

"11° certificat homologué d'humanités latin-sciences.	a) dispense de la langue française ou néerlandaise; b) dispense de la seconde langue; c) dispense de l'histoire et de la géographie; d) dispense des mathématiques à l'exception de la trigonométrie sphérique, de la géométrie analytique et de la géométrie descriptive. Le récipiendaire qui bénéficie de cette dernière dispense est admissible exclusivement aux examens de candidat en sciences physiques ou mathématiques".

Article 2.-

Notre Ministre de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE PRINCE ROYAL :

Le Ministre de l'Instruction publique,

De kamer was samengesteld uit La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	L. FREDERICQ, J. MERTENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	R. VANHAECKE,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) R. VANHAECKE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Mi- expédition délivrée à M. le Minis-

nister van Openbaar Onderwijs.
tre de l'Instruction publique.

De 1951. Le 1951.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.